



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/955
18 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 НОЯБРЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в период с 1 по 15 ноября 1996 года самолеты Соединенных Штатов, Великобритании и Франции продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Подробные сведения об этом изложены в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас предложить указанным странам прекратить эти действия, которые, являясь грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, создают угрозу суверенитету и территориальной целостности Иракской Республики.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у мирного населения и наносить материальный ущерб частной и государственной собственности. Иракская Республика сохраняет за собой право требовать юридической компенсации за ущерб, нанесенный иракскому народу и иракскому государству в результате этих действий.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Информация о нарушениях воздушного пространства Ирака и связанном
с ними ущербе за период с 1 по 15 ноября 1996 года

1. В северном районе было совершено 86 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/ч на высоте 6000-9000 м над следующими иракскими городами и поселениями: Мосул, Эрбиль, Дахук, Талль-Афар, Амадия, Заху, Айн-Зала, Кызылджа и Айн-Сифни.

2. В южном районе было совершено 760 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/ч на высоте 6000-9000 м над следующими иракскими городами и поселениями: Эн-Насирия, Эс-Самава, Амара, Эль-Курна, Артави, Чабайш, Чалабийя, Эс-Сальман, Эш-Шатра, Ласаф, Наджаф, Калъат-Салих, Ушбайя, район к югу от Шайх-Саад, Али-эш-Шарки, Дивания, Эль-Бусайя, Сук-эш-Шуюх, Эт-Тактакана, Эш-Шинафия, Эр-Рифай, Эль-Кут, Али-эль-Гарби, Эль-Хай, Калъат-Сикар, Сафван, Нухайб, район к югу от Наджафа и Эль-Амгар.

3. Разведывательные самолеты Соединенных Штатов ТР-1 восемь раз нарушали воздушное пространство Иракской Республики в южном районе, пролетая со скоростью 600 км/ч на высоте 20 000 м, прежде чем покинуть этот район, следуя в направлении Кувейта.
